

 Tirs des quatre  
neuchâtelois

11<sup>ème</sup> Tirs4NE

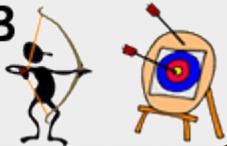
17-18 août 2018

24-25 août 2018



Noiraigue

STIVAB



# Plan des stands de tir



# 11<sup>ème</sup> tirs des quatre neuchâtelois

Un gros changement cette année. Une nouvelle ligne de tir pour cette seconde dizaine d'année. En effet, le nouveau comité de Corcelles a choisi de cesser sont Tir de Chantemerle. L'ancien tir des vendanges nous a donc rejoint avec toute sont équipe pour garder nos quatre tirs dans notre merveilleux canton. Ce nouveau stand est un petit stand de huit cibles situées au-dessus de l'autoroute Neuchâtel-Yverdon. Une jolie petite route de campagne peut vous conduire jusqu'à Noiraigue par le Soliat.

Vous trouverez donc, sous les couleurs de nos feuilles de stand, le plan de tir et ses annonces des quatre sociétés organisatrices. Cela reste quatre tirs avec un concours bonus pour les tireurs ou groupes qui font le tour des quatre stands. A noter que les groupes ne doivent pas obligatoirement tirer le même jour ou avec les mêmes tireurs dans chaque stand. Nous sommes à disposition pour toutes questions.

Inscriptions centralisées par courrier ou par Internet : <http://www.tirs4ne.ch>

Nouveau, vous pouvez même contrôler votre inscription et vos rangeurs en ligne.

Nous vous attendons avec impatience,

toute l'équipe du Tirs4NE

**Béroche**

**Noiraigue**

**STIVAB**

**Les Planchettes**



# 1er tir de la Béroche

# 300m

Stand de tir de  
Entre-Roches

**Vendredi 17 août 2018**  
**16h30 - 19h00**

**Samedi 18 août 2018**  
**08h00 - 12h00**  
**13h30 - 17h00**

**Vendredi 24 août 2018**  
**16h30 - 19h00**

**Samedi 25 août 2018**  
**08h00 - 12h00**  
**13h30 - 17h00**



# **SIMONIN PORRET SA**

2024 Saint-Aubin • Tél. 032 835 13 29

[www.simoninporret.ch](http://www.simoninporret.ch)

[contact@simoninporret.ch](mailto:contact@simoninporret.ch)

**CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
FERBLANTERIE  
TOITURE**



Maitrise  
fédérale

**GAILLE** *construction sa*

R É A L I S A T I O N S   E N   B O I S

Votre future construction **MINERGIE®**  
Confort excellent, consommation d'énergie réduite

Fresens / Saint-Aubin  
Tél. 032 835 28 28  
[info@gaille.ch](mailto:info@gaille.ch)  
[www.gaille.ch](http://www.gaille.ch)

**LogicAir**

salles blanches • cleanrooms • reinraumtechnik





POISSON DU LAC

PRÉPARATIONS

Chemin des Pêcheurs 17  
2024 St-Aubin-Sauges

VENTE AU DÉTAIL

032 - 835 11 59 - [www.pecheriearm.ch](http://www.pecheriearm.ch)

**RÉNOVATION DE FAÇADES**

**isolation - béton ciré - peintures**



**078 766 55 25 / 2025 Chez-le-Bart**



# Nicolas Emery arage du Littoral

2024 St-Aubin 032 835 14 57



Rue du temple 29  
2024 Saint-Aubin-Sauge  
Tél. 032.835.15.20

[info@hoteldelaberoche.ch](mailto:info@hoteldelaberoche.ch)



# Fenêtrier®

swiss made  
+

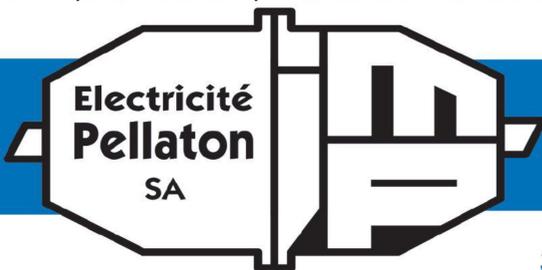


## GINDRAUX

NEUCHÂTEL • LAUSANNE • GENEVE

[www.gindraux.ch](http://www.gindraux.ch)

Installations électriques • Photovoltaïques • Paratonnerres • Vente & réparations



2024 St-Aubin-Sauges  
Tél. 032 835 22 94

A vos côtés depuis 1971  
[www.pellatonelectricite.ch](http://www.pellatonelectricite.ch)

## MICHEL SOLAIRE

Route de l'Etoile 53, 2023 Gorgier

[Info@michelsolaire.ch](mailto:Info@michelsolaire.ch)

Tél. +4176 420 17 89



# Bienvenue au Tir de la Béroche à St-Aubin NE

Chers Amis Tireurs et Tireuses,

La Société Bérochale de Tir Sportif est heureuse de vous présenter le Tir de la Béroche, précédemment Tir des Vendanges .

Suite au souhait de la société de tir de Corcelles-Cormondrèche de ne plus continuer à organiser son tir Chantemerle, notre société a décidé de reprendre le flambeau ceci pour faire perdurer le tir des 4 Neuchâtois.

Et c'est à vous, Chers Amis Tireurs et Tireuses, que nous nous adressons. Venez découvrir notre belle région et admirer le superbe coup d'œil sur le plus grand lac entièrement suisse.

Nous serons très heureux de vous souhaiter une cordiale bienvenue et en attendant de vous retrouver, nous vous prions de faire un bon accueil à notre invitation.

Merci d'avance et à bientôt.

## 1<sup>er</sup> Tir de la Béroche 17-18 et 24-25 août 2018

Cette année encore, nous espérons pouvoir compter sur une nombreuse participation des tireurs et tireuses de notre pays.

**Soucieux de promouvoir la relève, nous souhaitons vivement la participation de groupes entiers de Jeunes Tireurs. A cet effet, la finance de groupe leur est offerte.**

Bien entendu, après la tension imposée par la compétition sportive, c'est avec plaisir que nous vous accueillerons à la buvette afin de vous restaurer et de fraterniser autour d'un verre. Pour le repas de midi, vous avez la possibilité de déguster le menu concocté par la tenancière de notre buvette, en réservant votre place au moyen du bulletin annexé au plan de tir.

Nous mettrons tout en œuvre pour que ce tir se déroule dans une ambiance chaleureuse et un esprit de franche camaraderie sportive.

Le comité d'organisation compte sur votre présence au Tir de la Bérochale. Nous vous souhaitons plein succès au cours de cette saison de tir et dans l'attente de vous rencontrer, nous vous adressons nos amicales salutations.

Le comité d'organisation

### Inscriptions et réservation repas :

**Jusqu'au 7 août 2018 au plus tard.**

A adresser à :

**Gremaud Sébastien  
Chapelle 19  
2035 Corcelles**

**Tél. 032 / 732 98 38  
Fax.032 / 732 98 39**

**Inscriptions online jusqu'au 14 août 2018 : <http://www.tirs4ne.ch>**

*E-mail : [inscriptions@tirs4ne.ch](mailto:inscriptions@tirs4ne.ch)*



Les Caves de la Béroche vous invitent à découvrir leur Pinot Noir « les Sorcières ». Un vin emblématique et mythique qui fait partie du patrimoine vitivinicole neuchâtelois.



**CAVES DE LA BÉROCHE**

2024 St-Aubin-Sauges  
[www.caves-beroches.ch](http://www.caves-beroches.ch)

— LES VINS DE —  
*Boris Keller*

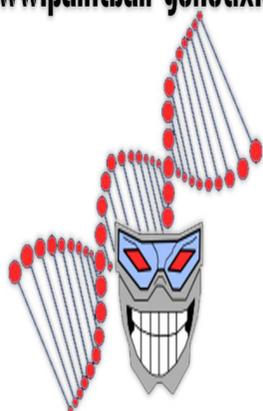
**Caveau de dégustations**

Route du Camp 3

**2028 Vaumarcus**

032/835.19.92

[www.paintball-genetix.ch](http://www.paintball-genetix.ch)



**2023 GORGIER**  
[paintball-genetix@hotmail.ch](mailto:paintball-genetix@hotmail.ch)

The advertisement features a tall, slender, stainless steel pendulum clock with a white face and Roman numerals. The clock is set against a background of a person's silhouette. The text 'de Castel' is written in a cursive font at the top right. Below it, 'PENDULERIE NEUCHÂTELOISE' is written in a simple font. The text 'Acier inox fraîs' is visible on the left side of the clock. At the bottom left, it says 'Visitez notre salle d'exposition'. At the bottom right, contact information is provided: 'Chez-le-Bart CP 155 • 2024 Saint-Aubin Tél. 032 835 33 33 Fax 032 835 33 20 www.lecastel.ch'.



**Boucherie de Campagne**

**JACOT**

**Ouvert du  
mardi au samedi :  
8h-12h**

**Tél. 032 835 15 23  
Rue du Centre,  
2023 Gorgier**

# WebNeuch

MÜLLER ALAIN

En partenariat avec le n° 1 de l'**hébergement de site** en Suisse. Petites solutions de sites Internet. Hébergement web pro et privé dès **80.- CHF/an**, et sans frais de mise en service.

Idéal pour vos albums photos, shop online ou société locale. Créations web à tout petit prix. Offres toujours respectées.

Solution e-mail complète et illimité avec filtre anti-spam et anti-virus. Et backup de 40Go de vos documents via Internet sur un serveur sécurisé. Le tout compris dans le prix de 180.- CHF/an.

Nom de domaine compris, voir conditions générales.

Site web : <http://webneuch.ch>

Téléphone : 032 931 31 12



# SCHUMACHER & CIE SA

CH-2025 Chez-le-Bart - [www.schumacher-cie.ch](http://www.schumacher-cie.ch)

# PLAN DE TIR A 300 METRES

## EXERCICE

<b>Armes</b>	:	Toutes les armes.
<b>Champ des points</b>	:	Cible "A" à 10 points.
<b>Nombre de coups</b>	:	4.
<b>Nombre de passes</b>	:	2 au maximum.
<b>Genre de tir</b>	:	4 coups, coup par coup, interruption à volonté.
<b>Position</b>	:	Selon les dispositions générales.
<b>Finance</b>	:	Fr. 5.-, munitions comprises.

## LA BEROUCHE - GROUPE

<b>Armes</b>	:	Cat. A : Toutes les armes. Cat. D : Toutes les armes d'ordonnance.
<b>Champ des points</b>	:	Cible "A" à 10 points.
<b>Nombre de coups</b>	:	10.
<b>Genre de tir</b>	:	6 coups, coup par coup. 4 coups, feu de série, sans limite de temps.
<b>Position</b>	:	Selon les dispositions générales.
<b>Nombre de tireurs</b>	:	5 par groupe.
<b>Finance de groupe</b>	:	CHF 40.- par groupe. Gratuit pour les groupes entièrement formé de juniors.
<b>Finance individuelle</b>	:	CHF 20.- par tireur, munitions comprises.
<b>Distinction de groupe</b>	:	Aucune.
<b>Distinction Individuelle</b>	:	Carte couronne de 12.- CHF ou une bouteille de vin ou prix spéciale.

	E et S	V et J	SV et JJ
<b>Cat A</b> : Arme libre et fusil standard	91	89	88
<b>Cat D</b> : Fass 57-03	86	84	83
<b>Cat E</b> : Fass 57-02, Fass 90 et Mousqueton	83	81	80

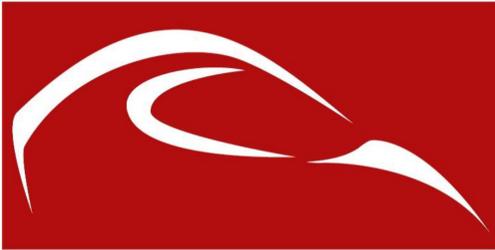
<b>Classement individuel</b>	:	Honorifique pour toutes les catégories.
<b>Classement des groupes</b>	:	Classement en deux catégories. Le total des 5 résultats individuels détermine le rang. En cas d'égalité appui par : 1. Les meilleurs résultats individuels. 2. Les meilleurs coups des 5 tireurs.
<b>Répartition</b>	:	Le 100% du produit des finances de groupe, au 60% des groupes classés. Par catégorie, 1er prix CHF 200.- ; Dernier prix CHF 25.- en espèces.



**Boudry**  
Tél. 032 845 03 14

**St-Aubin**  
Tél. 032 835 24 64

# Carrosserie Stamm



CORTAILLOD 032 842 18 03



Avenue de Neuchâtel 50  
2024 St-Aubin-Sauges  
Tél. 032 835 24 10  
[www.soprom.ch](http://www.soprom.ch)

Savon pour les mains  
Produits de nettoyage  
Papier d'essuyage industriel  
Papier toilette et papier ménage  
Location machine à haute pression  
Location nettoyeur pour tapis & moquette

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00



## Garage Aifter

Avenue du Lac 19 · 2024 Saint-Aubin/NE  
Tél. 032 835 11 87



Vente et réparation toutes marques  
Accessoires · Lavage  
Huiles · Carburants Shell 24/24 h

## ENTRE-ROCHES

<b>Armes</b>	:	Toutes les armes.
<b>Champ des points</b>	:	Cible "A" à 10 points.
<b>Nombre de coups</b>	:	6.
<b>Genre de tir</b>	:	6 coups, coup par coup.
<b>Position</b>	:	Selon les dispositions générales.
<b>Finance</b>	:	CHF 17.-, munitions comprises.
<b>Distinction</b>	:	Aucune.
<b>Classement</b>	:	Honorifique pour toutes les catégories.

**Répartition immédiate** :

Points	AL + FS	Toutes les armes d'ordonnances
60	CHF 60.-	CHF 100.-
59	CHF 40.-	CHF 60.-
58	CHF 30.-	CHF 40.-
57	CHF 25.-	CHF 30.-
56	CHF 15.-	CHF 25.-
55	CHF 10.-	CHF 20.-
54	CHF 5.-	CHF 15.-
53		CHF 10.-
52		CHF 5.-

**Si la répartition immédiate n'atteint pas le 65% du produit des passes**

**Dispositions spéciales** :

La répartition en espèces doit être retirée avant la fin du tir.

Aucune prétention ultérieure ne sera prise en considération.

## Rois

**Roi du tir à Entre-Roches** : A l'addition des deux passes à St-aubin-Sauges. Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames. Gain, bon chez Freesport de CHF 25.- / roi.

**Roi des tirs (4 stands)** : A l'addition des huit passes, soit deux dans chacun des stands (St-Aubin-Sauges, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes). Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames. Gain, espèce CHF 50.- / roi.

**Roi des groupes (4 stands)** : A l'addition de toutes les passes de groupes de chaque tireur d'un même groupe et dans les quatre stands (St-Aubin-Sauges, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes). Cela donne un total de 20 passes (max 2'000 pts). Six groupes, trois par catégorie (A & D). Gain, 1<sup>er</sup> rang CHF 150.-, 2<sup>ème</sup> rang CHF 100.-, 3<sup>ème</sup> rang CHF 50.- / groupe. Prix des premiers rangs offerts par Freesport Pierre-Alain Dufaux S.A.

Menuiserie - Charpente

# DIVERNOIS SA

Rénovation - Agencement - Isolation  
Escaliers bois - Parquets - Tapis

Jean-Daniel Divernois

Centre 24 - **2023 Gorgier**

Tél. 032 835 18 18

Fax 032 835 30 36

Gare 27 - **2022 Bevaix**

Tél. 032 846 13 73

Mobile 079 632 53 62

E-mail : [jddivernois@bluewin.ch](mailto:jddivernois@bluewin.ch)



Marbre  
pour châssis

Véhicules de  
remplacement  
à disposition

*Restaurant  
Pizzeria  
La Capsule*

*Ouverture 7 jours sur 7*

*Tous les jours de 8 h 30 à 23 h*

*Vendredi et samedi de 8 h 30 à 24 h*

*Chez David Nori  
2025 Chez-le-Bart*

*+ 41 32 835 17 91*



# FACE EDVA



## GROUP



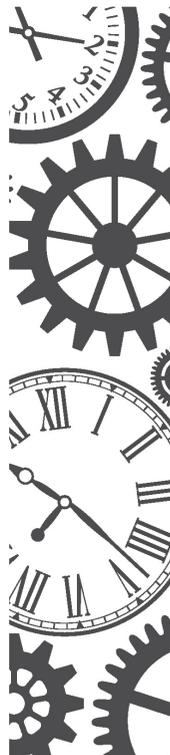
# L'OPTIMIST'

RESTAURANT

PLAT DU JOUR CHF 18.00



DÉBARCADÈRE 26, 2024 SAINT-AUBIN-SAUGES | TÉL: 032.835.37.38  
OUVERT 7/7 | CUISINE DE 12h-14h ET 19h-22h | [www.loptimist.ch](http://www.loptimist.ch)



- Réparation
- Restauration
- Vente
- Pendules - Montres

## Horlogerie Espace Temps

Rue du Temple 11  
2024 Saint-Aubin  
Tél. 032 835 44 20  
[jacques.hayoz@gmail.com](mailto:jacques.hayoz@gmail.com)

## Dispositions générales

- Organisation** : Société Bérochale de Tir Sportif (STBS)
- Bureau** : Sera ouvert 15 minutes avant le début des tirs.
- Groupes** : Les groupes seront formés de 5 tireurs de la même société à 300m. Un tireur ne peut s'inscrire que dans un seul groupe par stand. **Pour participer au groupe roi, les groupes doivent avoir le même nom et faire partie de la même catégorie dans chaque stand** (St-aubin-Sauges, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes), mais les groupes sont modifiables d'un stand à l'autre.
- Roi des tirs** : Pour être classé au Roi des tirs, le tireur doit tirer dans les quatre stands dans la même catégorie.
- Livret de tir** : Obligatoire, CHF 5.-. (y compris taxes de la FST et SNTS)
- Nombres de groupes** : Illimité par société.
- Tireur individuel** : Doit être membre d'une société affiliée à la FST et être en possession d'une licence.
- Armes et sécurité** : Le tireur est responsable du dérangement de son arme, à l'exception d'une rupture de matériel. **Chaque tireur est lui-même responsable de la sécurité lors de la manipulation de son arme ! Chaque arme est réputée chargée jusqu'à preuve du contraire par un contrôle du retrait des cartouches.** Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.
- Position 300m** :
- |                |      |                      |
|----------------|------|----------------------|
| Arme libre     | AL   | : à genou ou debout. |
| Fusil Standard | FSta | : couché bras franc. |
| Mousqueton     | Mq   | : couché bras franc. |
| Fass 57        | F57  | : couché sur bipied. |
| Fass 90        | F90  | : couché sur bipied. |
- Compensation d'âge** : Les vétérans et seniors vétérans (V et SV) utilisant le mousqueton peuvent tirer toutes les cibles en position couchée appuyée.  
Les vétérans et seniors vétérans (V et SV) utilisant l'arme libre peuvent tirer en position couchée bras franc.
- Assurances** : Tous les participants doivent être assurés par leur société auprès de l'USS Assurances ; Ils renoncent par avance à toute autre indemnité de la part des organisateurs.
- Réclamations** : Elles sont à adresser au comité d'organisation le jour du tir, elles seront tranchées directement par le comité. Un recours est possible auprès du comité du Tir4NE et ses décisions seront définitives. Chaque participant à ce tir accepte ces dispositions.
- Classes d'âges** :
- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Seniors-vétérans | : dès 70 ans.     |
| Vétérans         | : de 60 à 69 ans. |
| Elites           | : de 21 à 59 ans  |
| Juniors          | : de 17 à 20 ans. |
| Adolescents      | : de 10 à 16 ans  |
- Modification horaire** : Les heures et les rangeurs pourront être modifiées selon le nombre d'inscriptions et/ou d'autres problèmes.

# PRO 2 ROUES

S T - A U B I N - S A U G E S



Rue du Senet 5 • 2024 St-Aubin - Sauges • Tél. 032 842 65 83 • [www.pro2roues.ch](http://www.pro2roues.ch)



**DENNER**  
**PARTENAIRE**

**rue du Port 7 - 2024 St-Aubin-Sauges**

- Rangeurs** : 15 minutes de cibles seront attribuées à chaque tireur pour effectuer le programme complet. Le responsable du groupe indiquera sur le bulletin d'inscription ou Internet l'heure et le jour désirés qui lui sera confirmés. Les rangeurs seront réservés selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.
- Finance** : La société inscrite paie la finance du ou des groupes ainsi que du ou des tireurs individuels **jusqu'au 15 août au plus tard** par bulletin de versement envoyé lors de l'inscription pour la Centrale Tirs4NE, par Tirs quatre Neuchâtelois, Rue de la Chapelle 19, 2035 Corcelles. CCP N° 01-16586-9 **Afin d'éviter tout malentendu, dans les divers stands, prière de vous munir du récépissé. Les factures sont envoyées avec un BVR orange, veuillez bien utiliser ce numéro de référence, SVP.**
- Munitions** : Elles seront délivrées sur place. Il est formellement interdit de tirer des munitions autres que celles délivrées sur la place de tir. Les fautes constatées annuleront le résultat du tireur. Les douilles restent la propriété de la société.
- Marquage** : Cibles "Polytronic" TG3002 - 8 cibles.
- Mutations** : En cas d'empêchement, un tireur annoncé peut être remplacé par un autre membre de la société. Il doit être annoncé avant le tir du groupe au bureau des mutations. Un groupe peut être modifié uniquement si aucun tireur du groupe n'a tiré, et que le tireur remplaçant n'a pas non plus tiré. Les résultats manquants des tireurs inscrits dans un groupe et non remplacés seront notés par un zéro dans l'addition du groupe.
- Disposition spéciale** : Les répartitions immédiates seront retirées avant la fin du tir. Aucune prétention ultérieure ne se sera prise en considération.
- Règles de tir** : Les règles du tir sportif (RTSp) seront appliquées pour tout ce qui n'est pas prévu dans ce plan de tir.
- Licences** : Tout tireur prenant part à ce tir doit être en possession d'une licence FST. Le listing en ligne de AP Informatik fera foi, les modifications seront prises en compte sous 48h.
- Licences B** : Selon l'art. 1 al.2 des règles relatives aux participants (RP 1.10.4025), les membres B peuvent participer aux concours pour autant que leur société de base (A) ne participe pas au concours de groupe dans le stand concerné

Société Bérochale de Tir Sportif (SBTS)  
Le vice-président

  
Pietro Molinari

Plan de tir approuvé  
le 04.06.2018

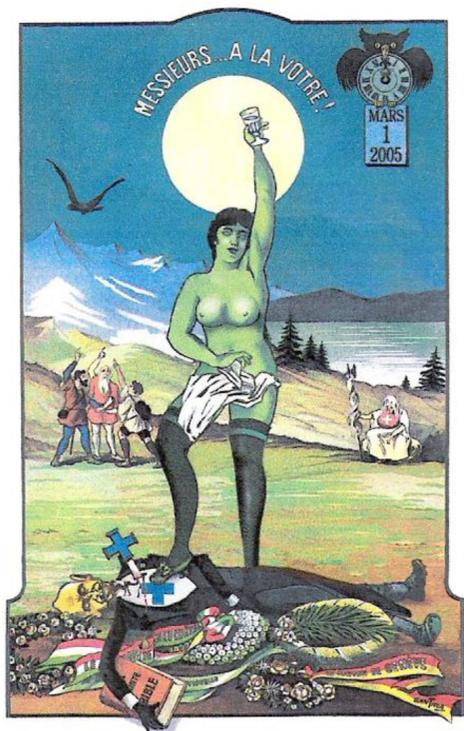
Société Neuchâteloise de Tir Sportif  
Le chef des tirs libres  
Donald Burdet





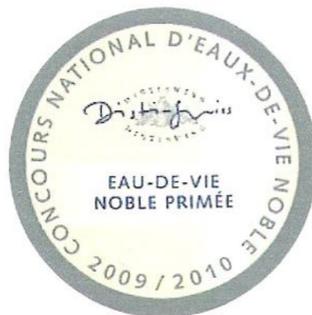
Un gain fiscal, une couverture d'assurance et un rendement supérieur au marché.

[www.ccap.ch](http://www.ccap.ch)



# Absinthe La Valote Fornoni

MÉDAILLE D'OR  
CONCOURS NATIONAL DISTISWISS  
2009/2010



L. FORNONI  
GRANDE RUE 12-19  
2112 MÔTIERS  
TÉL. 078 924 38 39  
[WWW.LAVALOTE-FORNONI.CH](http://WWW.LAVALOTE-FORNONI.CH)





# 28<sup>ème</sup> Tir de la Fée Verte

17 – 18 et 24 - 25 août 2018

## Repas chaud :

midi :  
spaghetti  
bolognese ou pesto

soir :  
steak : cheval ou  
vigneron /  
saucisses / rösti /  
fondue au fromage

---

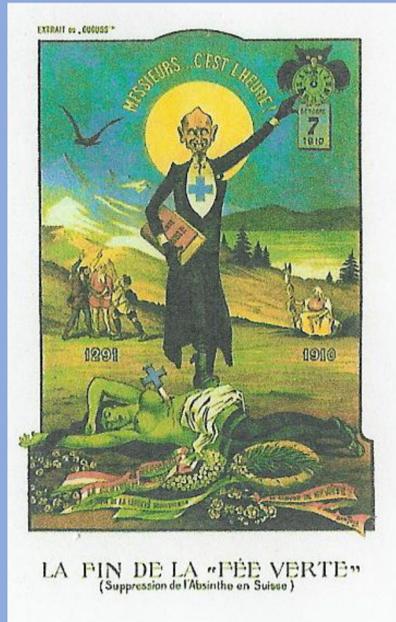
---

sandwich / saucisse  
sèche

---

---

Soufflé à l'absinthe /  
gâteau à la crème



## Horaire :

Vendredi

17 et 24 août 2018  
de 17 h 30 à 19 h 30

Samedi

18 et 25 août 2018  
de 8 h 30 à 11 h 30  
et de 14 h 00 à 18 h 00

## Plan de tir 300 m

**MENUISERIE - CHARPENTE**

# **Kipfer – Scagnetti S.A.**



**Tél. 032 863 18 82**  
**Natel 079 273 34 57**

**Tél. 032 863 33 77**  
**Natel 079 347 33 44**

**E-mail: [kssa@net2000.ch](mailto:kssa@net2000.ch)**

**2103 NOIRAIGUE - Tél. atelier 032 863 13 93**

*Depuis plus de 20 ans à votre service*



# **BCN**

*garages* **hotz** s.a.

Tél. 032 864 61 61



2105

Travers

[www.garages-hotz.ch](http://www.garages-hotz.ch)



**CITROËN**



**PEUGEOT**



Mercedes-Benz

*Mario Rota*

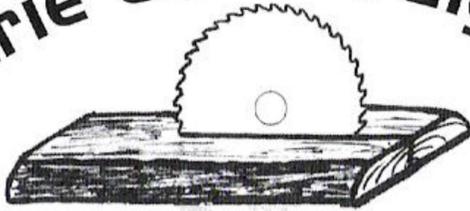


boucherie  
itinérante

cheval et porc

032 861 32 79

# Scierie de Noiraigue SA



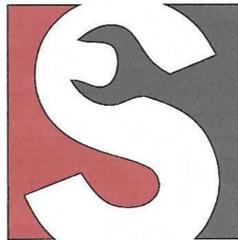
Rue du Collège 4

2103 Noiraigue

Commerce de bois – Sciage – Rabotage

Tél. 032 863 31 26 – Fax 032 863 20 87 – Natel 079 433 02 80

CCP 20-2506-6 – TVA N° 163 651



**SWISS**  
**SECATEURS**  
**SERVICES**



... de la vigne au verre ...  
un service personnalisé !



CH - 2103 Noiraigue

079 349 88 44

# JACOT CHOCOLATIER



NOIRAIGUE

## Éveillez vos sens

*Depuis 1949, à Noiraigue, nous créons un chocolat d'exception.  
Découvrez des recettes locales, des mariages chocolat & vin  
insolites et des éditions spéciales...*

*L'équipe Jacot Chocolatier vous accueille dans ses 3 boutiques  
où se conjugent savoir-faire, services et émotions.*

NOIRAIGUE



NEUCHÂTEL



FLEURIER



### Simplifiez-vous la vie

- Organisez des dégustations pour réunir vos équipes
- Faites rayonner votre marque en créant votre chocolat sur-mesure
- Faites plaisir à vos proches en commandant du chocolat sur le site [jacotchocolatier.ch](http://jacotchocolatier.ch) (vente à distance et retrait en boutique)

Tel. +41 (0)32 863 31 10 / [info@jacotchocolatier.ch](mailto:info@jacotchocolatier.ch)

[jacotchocolatier.ch](http://jacotchocolatier.ch)





Entreprise en bâtiments  
Rue J.-J. Rousseau 4  
2108 Couvet

Tél 032 863 12 16 Fax 032 863 13 84  
E-mail : [codoni@bluewin.ch](mailto:codoni@bluewin.ch)

**WebNeuch**  
MÜLLER ALAIN



En partenariat avec le n° 1 de l'**hébergement de site** en Suisse.  
Petites solutions de sites Internet. Hébergement web pro et privé  
à **180.- CHF/an**, et sans frais de mise en service.

Idéal pour vos albums photos, shop online ou société locale.  
Créations web à tout petit prix. Offres toujours respectées.

Solution e-mail complète avec filtre anti-spam et anti-virus. Et backup de 5Go de  
vos documents via Internet sur un serveur sécurisé. Le tout compris dans le prix  
de 180.- CHF/an.

Nom de domaine compris, voir conditions générales.

Site web : <http://webneuch.ch>

Téléphone : 032 931 31 12

Armes de Guerre  
Société de tir  
2103 Noiraigue

## 28<sup>ème</sup> Tir de la Fée Verte

### Jours et heures de tir :

Vendredi	17 août 2018	de 17h30 à 19h30
Samedi	18 août 2018	de 08h30 à 11h30 de 14h00 à 18h00
Vendredi	24 août 2018	de 17h30 à 19h30
Samedi	25 août 2018	de 08h30 à 11h30 de 14h00 à 18h00

Notre manifestation étant très prisée et vu le nombre de cibles (4), il est fortement conseillé, même pour les tireurs individuels, de s'inscrire afin d'avoir des rangeurs réservés et ceci pour le meilleur déroulement de notre manifestation. Tout au plus, vous pouvez consulter notre site et voir la disponibilité des cibles sous « rangeurs ».

### Inscriptions :

**Jusqu'au 7 août 2018 au plus tard.**

A adresser à :

Gremaud Sébastien  
Rue de la Chapelle 19  
2035 Corcelles

Tél. 032 / 732 98 38  
Fax. 032 / 732 98 39

**Inscriptions online jusqu'au 14 août 2018 : <http://www.tirs4ne.ch>  
E-mail : [inscriptions@tirs4ne.ch](mailto:inscriptions@tirs4ne.ch)**

**Le spécialiste des boissons :**



**BEZENCON BOISSONS**  
**FLEURIER**

**Bezençon Boissons Sàrl**

Ruelle Rousseau 5

2114 Fleurier

**Tél. 032.861.23.18 - fax. 032.861.45.33**

*bezencon.boissons@bluemail.ch*

**Eaux minérales - Vins - Bières - Spiritueux**



Hommes - Dames  
Enfants

Créatif Coiffure

Nathalie Reymond  
Brevet fédéral

Rue Miéville 1  
2105 Travers

T 032 863 14 57

**MARCHÉ DISCOUNT**



du producteur  
sur votre table

tel 032 863 13 63  
Fax 032 863 15 85  
mail [discountabc@valtra.ch](mailto:discountabc@valtra.ch)  
[www.discountabc.ch](http://www.discountabc.ch)

Travers

**Le spécialiste en produits frais  
Si près de chez vous**

Qualité, fraîcheur, prix  
Pourquoi payer plus cher ??

## **Cible exercice**

- Armes** : Toutes les armes.
- Champ de Points** : Cible « A » à 10 points.
- Nombre de coups** : 4 coups.
- Nombre de passes** : 2 au maximum.
- Genre de tir** : 4 coups, coup par coup, interruption à volonté.
- Position** : Selon les dispositions générales.
- Finance** : CHF 5.-, munitions comprises.

## **Cible Fée Verte – Groupe**

- Armes** : Cat. A : Toutes les Armes.  
: Cat. D : Toutes les armes d'ordonnance.
- Champ de points** : Cible « A » à 10 points.
- Nombre de coups** : 10 coups.
- Genre de tir** : 6 coups, coup par coup.  
: 4 coups, feu de série, sans limite de temps.
- Position** : Selon les dispositions générales
- Nombre de tireurs** : 5 par groupe.
- Finance de groupe** : CHF 40.-- par groupe.  
Gratuit pour les groupes entièrement formé de juniors.
- Finance individuelle** : CHF 20.-- par tireur, munitions comprises.
- Distinction de groupe** : Aucune.

### **Distinction individuelle**

<b>Distinction ou CC (Fr. 12.-) pour</b>	<b>Actifs</b>	<b>V et J</b>	<b>SV et JJ</b>
Arme libre et fusil standard	91	89	88
Fusil d'assaut 57-03	86	84	83
Fass 57-02, Fass 90, Mousqueton	83	81	80

- Classement individuel** : Honorifique pour toutes les catégories.
- Classement** : Classement en deux catégories.  
Le total des 5 résultats individuels détermine le rang.
- En cas d'égalité, appui par :
1. les meilleurs résultats individuels.
  2. les meilleurs coups des 5 tireurs
- Répartition** : Le 100% du produit des finances de groupe, au 60% des groupes classés. Par catégorie, 1er prix CHF 200.--; Dernier prix CHF 25.-- en espèces.



**MONNET**  
FERBLANTERIE SANITAIRE

Jean-Marc Monnet

ch. du Bochat 10  
2103 Noiraigue

Tél. 032 863 23 05  
Mobile 079 607 10 47  
Fax 032 863 34 04  
e-Mail [info@fs-monnet.ch](mailto:info@fs-monnet.ch)  
Site [www.fs-monnet.ch](http://www.fs-monnet.ch)



**RESTAURANT DE LA  
FERME ROBERT  
FAM. HUBER-MONTAG  
2103 NOIRAIGUE  
TEL+FAX:032/863.31.40**

Fermé le mardi, ouvert 7/7 j. de juillet à septembre

Ouverture de 9h à 23h, week-end 9h à 24h

Restauration à la carte, spécialités de saison,

menus pour groupe, dortoirs sur réservation

## Cible Répartition :

- Armes** : Toutes les armes  
**Champ de points** : Cible « A » à 10 points.  
**Nombre de coups** : 6 coups.  
**Genre de tir** : 6 coups, coup par coup.  
**Position** : Selon les dispositions générales  
**Prix de la passe** : CHF 17.--, munitions comprises  
**Distinction** : Aucune  
**Classement** : Honorifique pour toutes les catégories.

### Répartition immédiate

Points	AL + FS	Toutes les armes d'ordonnances
60	CHF 60.--	CHF 70.--
59	CHF 40.--	CHF 50.--
58	CHF 30.--	CHF 40.--
57	CHF 25.--	CHF 30.--
56	CHF 15.--	CHF 25.--
55	CHF 10.--	CHF 20.--
54	CHF 5.--	CHF 15.--
53		CHF 10.--
52		CHF 5.--

Si la répartition immédiate n'atteint pas le 65% du produit des passes, la différence sera attribuée au concours de groupe.

- Dispositions spéciales** : La répartition en espèces doit être retirée avant la fin du tir.  
Aucune prétention ultérieure ne sera prise en considération

## Cible "La Troublante" :

- Armes** : Toutes les armes  
**Champ de points** : Cible « A » à 100 points.  
**Nombre de coups** : 5 coups.  
**Genre de tir** : 5 coups, coup par coup.  
**Position** : Selon les dispositions générales  
**Prix de la passe** : CHF 15.--, munitions comprises  
**Distinction** : Gourde de 2 dl d'Absinthe ou carte couronne à Fr. 12.-.  
**Classement** : Honorifique pour toutes les catégories.

### Gain immédiat

Catégorie	Armes	Actifs	V et J	SV et JJ
A	Arme libre et fusils standard	440	430	425
D	Fusil d'assaut 57-03	415	405	400
E	Fass 57-02, Fass 90 et Mousqueton	395	385	380

- Dispositions spéciales** : Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie



WYSSFILS@FNE.CH  
WWW.WYSSFILS.CH

Rue de la Gare 9  
Case postale 52  
2105 Travers

Produits bitumineux  
Centrale d'enrobage  
Matériaux de constructions

Téléphone: 032 863 17 48  
Télécopie: 032 863 31 83  
Natel: 079 436 54 67  
Usine: Vers chez Montandon  
Téléphone: 032 863 22 77  
Fax: 032 863 26 23



Restaurant  
du Haut-de-la Côte  
"Les Oeufs frais"

[www.haut-de-la-cote.ch](http://www.haut-de-la-cote.ch)

Fermé le mardi soir dès 18h et le mercredi

**Dominique Jean-Mairet**

CH-2318 Brot-Plamboz  
Tél. 032 937 14 09



**Société Electrique du Val-de-Travers S.A.**  
2108 Couvet  
Tél. 032 863 12 24

- INSTALLATIONS
- TRAVAUX D'ELECTRICITE
- RENOVATIONS
- MAGASIN D'ELECTROMENAGER

*Votre spécialiste dans votre région, pour  
toutes vos installations électriques !*



**Distinction**

**2018**

# TROUBLANTE D'INSPIRATION

ABSINTHE KÜBLER

www.absinthekubler.com, Distribution: DIWISA - CH-6130 Willisau/www.diwisa.ch



L'ABSINTHE KÜBLER EST DISTILLÉE DANS LES PLUS PURES TRADITIONS. SON GOÛT UNIQUE EST OBTENU PAR LA DISTILLATION D'UN SUBLIL MÉLANGE DE PLANTES AROMATIQUES, DE LA GRANDE ABSINTHE, PROVENANT EXCLUSIVEMENT DES CULTURES DU VAL-DE-TRAVERS, ET D'ALCOOL, CE QUI LUI CONFÈRE UNE SAVEUR PARTICULIÈRE.

## Rois

- Roi du tir à Noiraigue** : A l'addition des deux passes à Fée Verte. Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames. Gain bon chez Freesport de CHF 25.-- / roi.
- Roi des tirs (4 stands)** : A l'addition des huit passes, soit deux dans chacun des stands (St-Aubin-Sauges, Noiraigue, le Cerneux-Péquignot et les Planchettes). Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames. Gain, espèce CHF 50.-- par roi.
- Roi des groupes (4 stands)** : A l'addition de toutes les passes de chaque tireur d'un même groupe et dans les quatre stands (St-aubin-Sauges, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et les Planchettes). Cela donne un total de 20 passes (max 2'000 pts). Six groupes, trois par catégorie (A&D). Gain 1<sup>er</sup> rang CHF 150.--, 2<sup>ème</sup> rang CHF 100.--, 3<sup>ème</sup> rang CHF 50.-- / groupe. Prix des premiers rangs offerts par Freesport Pierre-Alain Dufaux S.A.

## Dispositions générales - Règlement et Directives

- Organisation** : Armes de Guerres de Noiraigue
- Bureau** : Sera ouvert 15 minutes avant le début des tirs.
- Livret de tir** : Obligatoire, CHF 5.-- (y compris taxes de la FST et SNTS).
- Groupes** : Les groupes seront formés de 5 tireurs de la même société à 300 m. Un tireur ne peut s'inscrire que dans un seul groupe par stand. **Pour participer au groupe roi, les groupes doivent avoir le même nom et faire partie de la même catégorie dans chaque stand** (St-aubin-Sauges, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et les Planchettes), mais les groupes sont modifiables d'un stand à l'autre.
- Roi des tirs** : Pour être classé au Roi des tirs, le tireur doit tirer dans les quatre stands dans la même catégorie.
- Nombre de groupes** : Illimité par société.
- Tireur individuel** : Doit être membre d'une société affiliée à la FST et être en possession d'une licence.
- Armes et sécurité** : Le tireur est responsable du dérangement de son arme, à l'exception d'une rupture de matériel. **Chaque tireur est lui-même responsable de la sécurité lors de la manipulation de son arme ! Chaque arme est réputée chargée jusqu'à preuve du contraire par un contrôle du retrait des cartouches.**
- Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.



Récupérations de métaux  
Centre de tri • Déchetterie

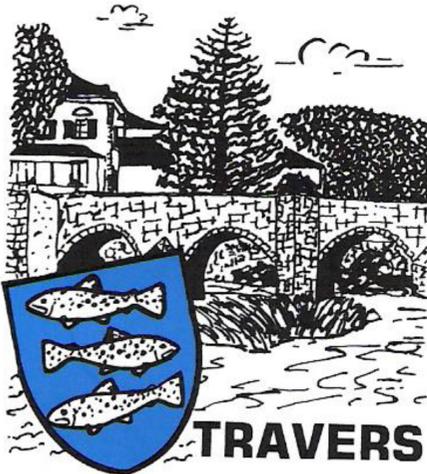
**EXPLOITATIONS**

Rue du Pont 11  
2123 Saint-Sulpice  
T +41(0)79 155 60 44

**ADMINISTRATION**

Rue de la Gare 9  
2105 Travers  
T +41(0)32 863 17 48  
valdetri@gmail.com

*S. Dänzer*  
Commerce de viande



Rue des Moulins 2  
2105 Travers

tél. 032 863 35 36  
Fax 032 863 49 63

- Positions 300m** : Arme libre AL : à genou ou debout.  
Fusil standard FSta : couché bras franc.  
Mousqueton Mq : couché bras franc.  
Fass 57 F57 : couché sur bipieds.  
Fass 90 F90 : couché sur bipieds.
- Compensation d'âge** : Les vétérans et seniors vétérans (V et SV) utilisant le mousqueton peuvent tirer toutes les cibles en position couchée appuyée.  
  
Les vétérans et seniors vétérans (V et SV) utilisant l'arme libre peuvent tirer en position couchée bras franc.
- Assurance** : Tous les participants doivent être assurés par leur société auprès de l'USS Assurances; ils renoncent par avance à toute autre indemnité de la part des organisateurs.
- Réclamations** : Elles sont à adresser au comité d'organisation le jour du tir, elles seront tranchées directement par le comité. Un recours est possible auprès du comité du Tir4NE et ses décisions seront définitives. Chaque participant à ce tir accepte ces dispositions.
- Classes d'âge** : Seniors-vétérans dès 70 ans.  
Vétérans de 60 ans à 69 ans.  
Elites de 21 ans à 59 ans.  
Juniors de 17 ans à 20 ans.  
Adolescents de 10 ans à 16 ans.
- Modification horaire** : Les heures et les rangeurs pourront être modifiées selon le nombre d'inscription et/ou d'autres problèmes.
- Rangeurs** : 15 minutes de cibles seront attribuées à chaque tireur pour effectuer le programme complet. Le responsable du groupe indiquera sur le bulletin d'inscription ou Internet l'heure et le jour désirés qui lui seront confirmés. Les rangeurs sont réservés selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.
- Finance** : **La société inscrite paie la finance du ou des groupes ainsi que du ou des tireurs individuels jusqu'au 11 août au plus tard** par bulletin de versement pour la Centrale Tirs4NE, rue de la Chapelle 19, 2035 Corcelles, CCP N° : 01-16589-9. **Afin d'éviter tout malentendu prière de vous munir du récépissé. Les factures sont envoyées avec un BVR orange, veuillez bien utiliser ce numéro de référence, SVP.**
- Munitions** : Elles seront délivrées sur place. Il est formellement interdit de tirer des munitions autres que celles délivrées sur la place de tir. Les fautes constatées annuleront le résultat du tireur. Les douilles restent la propriété de la société.
- Marquage** : Cibles "Sius" – 4 cibles
- Mutations** : En cas d'empêchement, un tireur annoncé peut être remplacé par un autre membre de la société. Il doit être annoncé avant le tir du groupe au bureau des mutations. Un groupe peut être modifié uniquement si aucun tireur du groupe n'a tiré, et que le tireur remplaçant n'a pas plus tiré. Les résultats manquants des tireurs inscrits dans un groupe et non remplacés seront notés par un zéro dans l'addition du groupe.



pharmacie**plus**  
pharmaciens de famille

bourquin  
couvet

val-de-travers  
couvet

centrale  
fleurier

*Garage du Pré*  
**SAUSER**  
THIERRY SAUSER  
2114 FLEURIER - 032 861 34 24

Agent:  **SUZUKI**  **SUBARU**  
depuis 1979

• *Vente et réparation toutes marques*

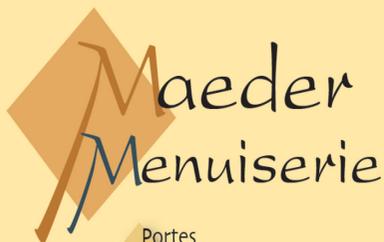
*[www.garagedupre.ch](http://www.garagedupre.ch)*

- Disposition spéciale** : Les répartitions immédiates seront retirées avant la fin du tir. Aucune prétention ultérieure ne sera prise en considération.
- Règles de tir** : Les règles du tir sportif (RTSp) seront appliquées pour tout ce qui n'est pas prévu dans ce plan de tir.
- Licences B** : Selon l'art. 1 al.2 des règles relatives aux participants (RP 1.10.4025), les membres B peuvent participer au concours pour autant que leur société de base (A) ne participe pas au concours de groupe dans le stand concerné.
- Licences** : Tout tireur prenant part à ce tir doit être en possession d'une licence FST. Le listing en ligne de AP Informatik fera foi, les modifications seront prises en compte sous 48h, pour les licences B l'article 71 du RTSp fait foi.

Société de tir "Armes de Guerre" - Noiraigue  
pour le comité  
Vincent Bernaschina

Plan de tir approuvé, le 4.6.2018

Société Neuchâteloise de Tir Sportif  
Le chef des tirs libres  
Donald Burdet



Portes

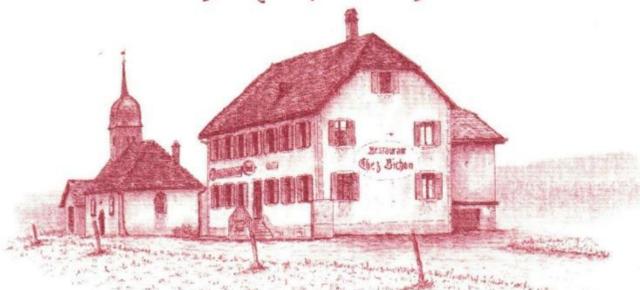
Fenêtres

Agencement

Transformation

Eric Maeder  
2406 La Brévine  
© 079 641 17 47  
ericmaeder@hotmail.ch

## Chez Bichon



Restaurant fermé le mardi et mercredi Réservation au 032 935 12 58  
Famille Jocelyne et Jean-Philippe Huguenin [www.restaurant-chez-bichon-brevine.ch](http://www.restaurant-chez-bichon-brevine.ch)

## BOUCHERIE - CHARCUTERIE

«Au Gourmet»



Famille L. Z. Huguenin  
Promenade 1 • 2114 FLEURIER  
Tél. 032 861 11 73



# Stand de Tir Intercommunal Vallée de La Brévine (STIVAB)

Les Armes de Guerre - La Brévine  
La Gentiane - Le Cerneux-Péquignot



## Stand de tir du Cerneux-Péquignot

Vendredi 17 août 2018  
16h00 - 20h00

Vendredi 24 août 2018  
16h00 - 20h00

Samedi 18 août 2018  
09h00 - 12h00  
14h00 - 18h00

Samedi 25 août 2018  
09h00 - 12h00  
14h00 - 18h00

4 cibles TG 3002

**polytronic**

# La Sibérienne 2018

Monsieur le Président et Amis tireurs,

Je vous transmets par ce courrier, le plan de notre **20<sup>e</sup>** tir de \* **La Sibérienne** \* qui se déroulera les **17 / 18 & 24 / 25 août 2018**, plan de tir qui je l'espère recevra un écho favorable auprès des membres actifs de votre société.

Nous aimerions également remercier ici tous nos généreux donateurs & sponsors, sans lesquels il ne serait pas possible d'organiser une telle manifestation.

En cas de besoin, nous demandons à tous nos Amis et tireurs de favoriser nos

## **Donateurs & Sponsors.**

Dans l'attente de vous accueillir lors de notre tir, nous vous souhaitons une bonne année et plein de succès pour 2018.

Monsieur le Président et Amis tireurs, recevez nos meilleures salutations amicales et sportives.

Pour \* **Stivab** \*, Le chef de tir  
Chopard Jean-Luc, **079 / 596 94 69**



**Inscriptions :**

**Jusqu'au 7 août 2018 au plus tard.**

A adresser à :

**Gremaud Sébastien**  
Rue de la Chapelle 19  
2035 Corcelles

Tél. 032 / 732 98 38  
Fax. 032 / 732 98 38

Inscriptions online jusqu'au **14 août 2018**  
<http://www.tirs4ne.ch>

E-mail : [inscriptions@tirs4ne.ch](mailto:inscriptions@tirs4ne.ch)

Réservation du repas : Chopard Jean-Luc, 079 / 596 94 69

# Maeder bâtiment Sàrl

Maçonnerie - Béton armé - Rénovation - Carrelage

**2406 La Brévine 079 285 45 84**



**PNEUS JEANNERET**  
succ R.Gerber

SPECIALISTES DU PNEU

2400 Le Prévoux  
Tél. 032 931 12 70

Richard Gerber 079 215 99 69



OXYDATION ANODIQUE  
COLORATION DE L'ALUMINIUM

RUE DES JEANNERET 11  
2400 LE LOCLE  
TÉL. 032 931 77 31  
FAX 032 931 90 55

*Olivier Jossi*

# Michel Cuenot

## Atelier de menuiserie

### 2414 Le Cerneux-Péquignot

Menuiserie générale  
Parquet – Agencement  
Fenêtre Bois, Bois-Métal, PVC

Tél. 032 936 14 05

Natel 079 436 79 12

## Dominique VERMOT



### ENTREPRISE FORESTIERE

Création et entretien de parcs  
Abattage d'arbre difficile  
Bois pour cheminées  
Travaux spéciaux

Tél. 032 931 78 78

Natel 079 434 95 40

cuisines **dp** droz et perrin s.a.

agencements - cuisines - salles-de-bains

RETROUVEZ-NOUS  
AU COMPTOIR DU  
VAL-DE-TRAVERS



du 31 août au 9 sept.



2108 Couvet - 032 863 13 59 [contact@cuisines-droz-perrin.ch](mailto:contact@cuisines-droz-perrin.ch) - [www.cuisines-droz-perrin.ch](http://www.cuisines-droz-perrin.ch)



Vente de Viande  
en Direct  
Sur Réservation



www.rb-batiment.ch  
2108 Couvet

Ferblanterie  
Couverture  
Toits plats  
Solaire  
Velux

**RB ENVELOPPE  
DU BÂTIMENT** Sàrl

**032 863 53 53**

**Rosselet Charpente**



Toutes constructions bois

**Rosselet David**

2406 Le Brouillet

**T 078 720 80 06**

rosselet.charpente@gmail.com

# Tir de la Sibérienne 2018

\*\*\*\*\*

## Plan de tir à 300 mètres

Livret de tir obligatoire, CHF 5.00

Taxes FST et SNTS, comprises

\*\*\*\*\*

### Cible exercice :

Finance	CHF 5.00 munitions comprises.
Arme	Toutes les armes
Champs des points	Cible A 10
Nombre de coups	4, coup par coup, arrêt à volonté.
Nombre de passes	2, au maximum
Position	Selon les dispositions générales.

\*\*\*\*\*



Produits du terroir neuchâtelois

Médailles d'or

Saucisses sèches: à l'ail, fumée, berger,  
aux noix, aux noisettes, à l'absinthe, au piment  
Cerf, sanglier, cheval, au poivre.

Lard sec: aux herbes, aux poivres, fumé, nature  
Claude-Alain Christen

La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 2 / 032 968 35 40

rue D.-Jeanrichard 22 / 032 913 40 03

Le Locle: rue du Pont 4 / 032 931 40 04



**YVAN BONNET**  
Vente - Achat  
Véhicules neufs ou occasions  
Réparations toutes marques

**CARXP**ERT

**2406 La Brévine**

- Géométrie électronique
- Banc de freinage
- Testeur de panne moteur multi-marques
- Antipollution essence et diesel
- Lavage Hypromat

[www.garage-bonnet.ch](http://www.garage-bonnet.ch)

E-mail: [garage-bonnet@bluewin.ch](mailto:garage-bonnet@bluewin.ch)

Tél. 032 935 14 63 • Fax 032 935 14 46 • Natel 079 351 45 88

*Carrosserie  
Huguenin*

S.à.r.l

**2406 La Brévine 032 935 10 30**

# Cible groupe :

**Armes** Cat. A : Toutes les armes  
Cat. D : Toutes les armes d'ordonnances

**Champs des points** Cible A 10

**Nombre de coups** 10.  
6 coups, coup par coup,  
4 coups, feu de série, sans limite de temps.

**Position** Selon les dispositions générales.

**Compensation d'âge** Selon les dispositions générales.

**Finance individuel** CHF 20.00 par tireur, munition comprise

**Finance de groupe** CHF 40.00 par groupe,  
***gratuite pour groupe J & JJ complet***

**Carte couronne  
à CHF 12.00**

<u>Genre d'armes</u>	<u>Actifs</u>	<u>J / V</u>	<u>JJ / SV</u>
<b>Arme libre et Fusil standard</b>	<b>91</b>	<b>89</b>	<b>88</b>
<b>Fusil d'assaut 57-03</b>	<b>86</b>	<b>84</b>	<b>83</b>
<b>Fass 57-02, Fass 90, Mousqueton</b>	<b>83</b>	<b>81</b>	<b>80</b>

**Distinction de groupe** Aucune

**Classement  
des groupes** 2 catégories : A & D  
Le résultat des 5 tireurs détermine le rang.  
En cas d'égalité, appui par:  
1. Les meilleurs résultats individuels.  
2. Les meilleurs coups des 5 tireurs.

**Répartition** 100 % de la finance de groupe, au 60 % des groupes

**Par catégorie** : 1er prix CHF 200.00, dernier prix  
CHF 25.00 en espèce.

**Dispositions  
Spéciales** Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.  
Classement individuel honorifique.  
Voir les dispositions générales

# Bar l'Isba

Bar - Restaurant - Pizzeria

Village 182

2406 La Brévine

+ 41 (0)32 935 13 06



Siegenthaler & Choffet SA | Entreprise d'électricité

**Le Locle | T 032 931 45 28**

**La Brévine | T 032 935 12 12**

**Val-de-Travers | T 032 861 42 86**

[www.sc-e.ch](http://www.sc-e.ch)

# Cible Sibérienne :

<b>Arme</b>	Toutes les armes.
<b>Champs des points</b>	Cible A 10
<b>Nombre de coups</b>	6 coups, coup par coup.
<b>Position</b>	Selon les dispositions générales.
<b>Compensation d'âge</b>	Selon les dispositions générales.
<b>Finance</b>	CHF 17.00, munition comprise.
<b>Distinction</b>	Aucune.
<b>Classement</b>	Honorifique pour toutes les catégories.

## **Répartition Immédiate**

<b>Points</b>	<b>AL + FS</b>	<b>Toute les Armes d'ordonnance</b>
60	CHF 60.00	CHF 70.00
59	CHF 40.00	CHF 50.00
58	CHF 30.00	CHF 40.00
57	CHF 25.00	CHF 30.00
56	CHF 15.00	CHF 25.00
55	CHF 10.00	CHF 20.00
54	CHF 5.00	CHF 15.00
53		CHF 10.00
52		CHF 5.00

Si la répartition immédiate n'atteint pas le 65% du produit des passes, la différence sera attribuée au concours de groupe.

## **Dispositions Spéciales**

Les répartitions immédiates seront retirées avant la fin du tir.

Aucune prétention ultérieure ne sera prise en compte.

Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.

# FROM GERIE

DES  SAGNETTES

Produits artisanaux maison  
Philippe Geinoz

Tél. 032 935 12 21

p.geinoz@bluewin.ch

Fax. 032 935 12 32

Route de La Brévine 2

Mob. 079 216 88 43

2124 Les Sagnettes



*Livraison à domicile  
vente d'œufs frais*

*Boucherie  
De la Sibérie*

*Raphaël Friedli*

*Village 152*

*CH - 2406 La Brévine*

*Tel. et Fax: +41 32 935 11 06*



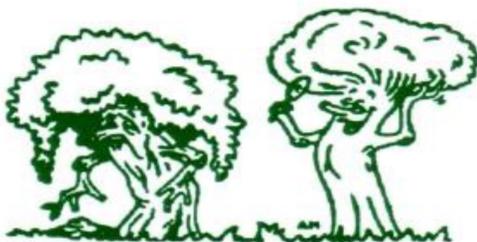
**Meubles Alaska**

[www.meubles-alaska-brevine.ch](http://www.meubles-alaska-brevine.ch)

G. + M. Huguenin  
2406 La Brévine

Tél. +41 32 935 14 33  
Mobile +41 79 764 44 57  
alaska2@bluewin.ch

## Entreprise forestière Yves Vuille



Maix-Pétremand  
2406 La Châtagne

Tél. 032 931 26 12  
Natel 079 637 84 13



**jchopard.ch**  
menuiserie - charpente

+41 (0) 79 624 87 86  
info@jchopard.ch  
Les Feuves 64, 2400 le Prévoux



**Pizzas au  
feu de bois**

**Fermé le  
Mercredi**

---

**Famille Maurice Derrin - Martel-Dernier**  
Tél. 032/ 937.14.36

# HK

HAEFLIGER & KAESER SA

Produits pétroliers

032 727 72 72

MAZOUT  
ESSENCE - DIESEL  
STATIONS ESSENCE

GAZ ET PROPANE  
REVISION DE CITERNES

DEPUIS **100** ANS

VOTRE SOURCE DE CHALEUR



Station-service  
Le Gardot

Ch. des Mulets 5 2000 Neuchâtel Tél. 032 727 72 72 Fax 032 727 72 79



hk-mazout.ch



**BEZENCON BOISSONS**  
FLEURIER

Ruelle Rousseau 5  
2114 Fleurier  
Tél 032 861 23 18

Entreprise générale de construction



Denis et Gabriel Marguet

2414 Le Cerneux-Péquignot  
Tél. 032 936 12 53 - Fax. 032 /936 13 44



Menuiserie-Charpente

**MARGUET S.A.**

Escaliers, cuisines, fenêtres

2414 Le Cerneux-Péquignot

Tél. 032/936 12 53

Fax 032/936 13 44

## Fromagerie Le Cerneux-Péquignot



2012  
Best of class  
Gruyère AOC

**Fam. Olivier Baudois**

*Village 5*

2414 Le Cerneux-Péquignot

Téléphone 032/936.10.39

Email obaudois@bluwin.ch

Heures d'ouverture

Lundi au samedi : 10h00-12h00 / 17h30-19h00

Dimanche et jours fériés : 9h00-11h00 / 17h30 19h00

## SCHMID Compagnie SA

**NEW-HOLLAND & VALTRA**  
**Husqvarna & STIHL**  
**Installation de Ferme :**

 **DeLaval**



Ventes et réparation chez votre spécialiste  
2406 La Brévine

Georges-André Schneider

CHARPENTE

MENUISERIE

COUVERTURE



TÉL. 079 606 54 15

2406 LE BROUILLET



**JARDINIER PAYSAGISTE**

DIDIER BONNET - VILLAGE 13 - 2414 LE CERNEUX-PÉQUIGNOT  
TÉL. 032 936 11 15 - MOBILE 079 219 26 37 - WWW.DIDIER-BONNET.CH



**LA SEMEUSE<sup>®</sup>**

# Règlement des rois

## Roi du tir Le Cerneux-Péquignot :

A l'addition des passes **groupe & Sibérienne**. Huit rois, soit : quatre par catégorie (**A & D**) au 1<sup>er</sup> SV & V, 1<sup>er</sup> actif, 1<sup>ere</sup> dame et au 1<sup>er</sup> JJ & JT.

**Chacun 1 bon de CHF 25.- chez FREE-SPORT, P.-A. Dufaux SA.**

## Roi des tirs (4 stands) :

A l'addition des huit passes, soit des deux passes dans chacun des quatre stands : (St-Aubin, Noiraigue, Les Planchettes et Le Cerneux-Péquignot). Huit rois, soit : quatre par catégorie (**A & D**) au 1<sup>er</sup> SV & V, au 1<sup>er</sup> actif, à la 1<sup>ere</sup> dame et au 1<sup>er</sup> JJ & JT. **Gain de CHF 50.- / roi.**

## Roi des groupes (4 stands) :

A l'addition de toutes les passes groupes de chaque tireur d'un même groupe dans les quatre stands : (St-Aubin, Noiraigue, Les Planchettes et Le Cerneux-Péquignot). Sur le total des 20 passes (max 2000 pts). Six groupes rois, soit : trois par catégorie (**A & D**).

**Gain au 1<sup>er</sup> CHF 150.00, au 2<sup>e</sup> CHF 100.00 et au 3<sup>e</sup> CHF 50.00 (Prix des 1<sup>ers</sup> rangs offert par FREE-SPORT, P.-A. Dufaux SA.)**



**CB**  
**CLAUDE BOREL**

Charpente  
Couverture  
Menuiserie

La Couronne 1  
2405 La Brévine  
079 205 23 19



**EPICERIE  
MICHEL  
VUILLE**

**LA CHAUX-DU-MILIEU**

032.936.11.23

**Sanitaire et chauffage**

Service dépannage 24 h sur 24

**CHRISTIAN HIRSIG**

Mont-d'Amin 4  
2054 Chézard-St-Martin

Tél. 032 853 46 79  
Fax 032 853 47 20  
Natel 079 637 47 97

**CHARPENTE**

**COUVERTURE**

**MENUISERIE**

**PASCAL ISLER**

**TEL. 079.328.80.73**

**CONSTRUCTION TOUS BOIS  
POSE DE SOLS ET PARQUETS**

# Dispositions générales

<b>Organisation</b>	<b>" S T I V A B "</b> Armes de guerre, La Brévine La Gentiane, Le Cerneux-Péquignot
<b>Genre de tir</b>	Groupe et individuel. (Selon <b>RTSp</b> )
<b>Bureau</b>	Sera ouvert 30 minutes avant le début des tirs.
<b>Modification d'horaire</b>	Les heures pourront être modifiées selon le nombre d'inscription ou autres problèmes.
<b>Livret de tir</b>	Obligatoire, CHF 5.00
<b>Rangeurs</b>	15 minutes de cible seront attribuées à chaque tireur pour faire son programme complet. Le responsable du groupe indiquera sur le bulletin d'inscription ou par internet, le jour et les heures désirées lui seront confirmées.  Les rangeurs seront réservés selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.
<b>Groupes</b>	Les groupes seront formés de 5 tireurs de la même société à 300m. Un tireur ne peut s'inscrire que dans un seul groupe par stand. <b>Pour participer au groupe roi, les groupes doivent avoir le même nom et faire partie de la même catégorie dans chaque stand</b> (St-Aubin, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes), mais les groupes sont modifiables d'un stand à l'autre.
<b>Nombre de groupe</b>	Illimité par société.
<b>Roi des tirs individuel</b>	Pour être classé au Roi des tirs, le tireur doit tirer dans les quatre stands dans la même catégorie.
<b>Tireur individuel</b>	Doit être membre d'une société affiliée à la FST et en possession d'une licence.
<b>Position 300m</b>	<b>AL :</b> à genou ou debout <b>FS / MQ :</b> couché bras franc <b>Fass 57 / 90 :</b> couché sur bipied

# La crèmerie

*du Fromager des Chaux*



Stéphane Menoud  
Les Jolys 54  
2405 La Chaux-du-Milieu/NE  
T 032 936 13 36

[www.lefromagerdeschaux.ch](http://www.lefromagerdeschaux.ch)

**PIZZA  
FUN**

Grand-Rue 14  
2114 Fleurier  
Ouvert 7/7

Café Restaurant  
Pizzeria

[www.pizzafun.ch](http://www.pizzafun.ch)  
032 861 44 00

## ENTREPRISE FORESTIERE **JEAN-DENIS SAUSER**



Façonnage - Débardage  
Gérance - Entretien de parcs  
Déchiquetage de bois et vente de copeaux  
Fabrication et pose de bardeaux

Fax 032 936 14 21 Tél. 079 409 12 59

2405 La Chaux-du-Milieu  
[jeandenis.sauser@bluewin.ch](mailto:jeandenis.sauser@bluewin.ch)

<b>Classes d'âges</b>	Adolescents : de 10 ans à 16 ans Juniors : de 17 ans à 20 ans Elites : de 21 ans à 59 ans Vétérans : de 60 ans à 69 ans Séniors-Vétérans : dès 70 ans
<b>Compensation d'âge</b>	Les vétérans & séniors-vétérans ( <b>V et SV</b> ) utilisant le <b>MQ</b> peuvent tirer en position couchée appuyée.  Les vétérans & séniors-vétérans ( <b>V et SV</b> ) utilisant l' <b>AL</b> peuvent tirer en position couchée bras franc.
<b>Mutation</b>	En cas d'empêchement, un tireur annoncé peut être remplacé par un autre membre de la société. Il doit être annoncé avant le début du tir du groupe au bureau des mutations  Un groupe peut être modifié uniquement si aucun tireur du groupe n'a tiré, et que le tireur remplaçant n'a pas non-plus tiré. Les résultats manquant des tireurs de groupe inscrits, non remplacés seront notés par un zéro dans l'addition du groupe.
<b>Munition</b>	Elle sera délivrée sur place, il est formellement interdit de tirer de la munition autre que celle délivrée sur la place de tir. Les fautes constatées annuleront le résultat du tireur.  Les douilles restent la propriété de la société organisatrice.
<b>Réclamations</b>	Elles sont à adresser au comité d'organisation le jour du tir, et elles seront tranchées directement par le comité. Un recours au Comité de tir des 4NE est possible, ses décisions seront définitives.  Chaque participant à ce tir accepte ces dispositions.
<b>Marquage</b>	4 cibles Polytronic TG 3002.
<b>Armes et sécurité</b>	Le tireur est responsable du dérangement de son arme, à part l'exception d'une rupture de matériel. Chaque tireur est lui-même responsable de la sécurité lors de la manipulation de son arme ! Chaque arme est réputée chargée jusqu'à la preuve du contraire d'un contrôle du retrait des cartouches.



**QUALITÉ DU BOUCHER**

**BOUCHERIE** sàrl  
**BOHREN**  
**COUVET**



Bohren Rémy  
Place des Halles 1  
2108 Couvet

Téléphone : 032/863.11.64  
Fax : 032/863.11.69  
Natel: 079/240.69.26  
Email: bohren@boucheriebohren.ch

**REPAS DE SOCIÉTÉ, MARIAGE, RÉUNION  
DE FAMILLE, ANNIVERSAIRE,  
D'ENTREPRISE.  
FABRICATION MAISON.  
SPÉCIALITÉ RÉGIONALE:  
SAUCISSE À RÔTIR, SAUCISSON  
COVASSON, À L'ABSINTHE, TERRINES  
SAUCISSE SÈCHE À L'ABSINTHE, LARD À  
MANGER CRU**



**Gainerie Vermot**  
Manufacture d'écrin

Le Quartier 145  
2405 La Chaux-du-Milieu  
Tél: 032 936 13 43  
Fax: 032 936 17 02

[www.gainerievermot.ch](http://www.gainerievermot.ch)  
[info@gainerievermot.ch](mailto:info@gainerievermot.ch)

**EcoRenov**

Isoler sans démonter



- Isolation Cellulose Isofloc
- Rénovation
- Assainissement thermique
- Conseils

Toute la Suisse romande

EcoRenov  
Thierry Linder  
La Paroisse  
2406 la Châtagne

Natel NE : 079 455 05 29  
Natel VD : 079 200 63 67  
Tél/fax : 032 935 12 85  
[ecorenov@windowslive.com](mailto:ecorenov@windowslive.com)

[www.ecorenov.ch](http://www.ecorenov.ch)



**Outillage horloger**

**M. GENTIL & CO**  
FABRIQUE D'OUTILS  
2406 LA BRÉVINE  
Suisse



«Tour d'horlogerie, bijouterie et laboratoire»

Tél. 032 935 16 16

Fax 032 935 13 47

E-mail: [m.gentil.star@bluewin.ch](mailto:m.gentil.star@bluewin.ch)

**Assurance** Tous les participants doivent être assurés par leur société auprès de l'USS Assurances ; ils renoncent par avance à toute autre indemnité de la part des organisateurs.

**Règles de tir** Les règles du tir sportif (**RTSp**) seront appliquées pour tout ce qui n'est pas prévu dans ce plan de tir.

**Finance** La société inscrite paie la finance du ou des groupes ainsi que du ou des tireurs individuels **jusqu'au 14 août au plus tard** part bulletin de versement pour la **Centrale tirs4NE** sur le compte suivant:

01-16586-9  
Tirs des quatre neuchâtelois  
Rue de la Chapelle 19  
2035 Corcelles

par Tirs4NE, Müller Alain, les Tilleuls 11, 2037 Montmollin, au **CCP 17-685978-4**

**Afin d'éviter tout malentendu dans les divers stands, prière de vous munir de votre récépissé.**

**Licences** Tout tireur prenant part à ce tir doit être en possession d'une licence **FST**. Le listing en ligne de AP Informatik fera foi, les modifications seront présent en compte sous 48 h.

\*\*\*\*\*

**Pour les sociétés de tir du STIVAB:**

Armes de guerre, La Brévine  
La Gentiane, Le Cerneux-Péquignot

**Plan de tir approuvé par "Stivab" le 26 avril 2018**

**Le Président, Borel Claude. Le chef de tir, Chopard J.-L.**



**Plan de tir approuvé, le 4.6.2018**

Le chef des tirs libres de la SNT: Donald Burdet

**W.RODESCHINI**

**2406 LA BREVINE**

**TEL 032.935.13.19**

**FAX 032.935.13.62**

**NATEL 079.353.69.03**



**MACONNERIE**

**CARRELAGE**

**BETON ARME**

**TRANSFORMATIONS**



### Notre équipe Agence principale Le Locle

José Decrauzat, Agent principal

079 625 20 00

Esteban Fernandez, Conseiller

076 409 51 58

Stéphanie Veillard, Assistante Vente

032 930 80 02

Rue Henry-Grandjean 2

032 930 80 00 [le.locle@axa-winterthur.ch](mailto:le.locle@axa-winterthur.ch)

*Horaires ouverture :*

*Lu-Je : 7h45 – 12 h / 13h45 – 17 h 00*

*Ve : 7h45 – 12 h / 13h45 – 16 h 15*



**BOUCHERIE - CHARCUTERIE**  
de la Prairie

**Bernard Perroud**

2316 Les Ponts-de-Martel

Tél. 032 937 20 21

Fax 032 937 20 22

Natel 078 755 98 40

**Toute la richesse de notre terroir:**  
Spécialités neuchâteloises de notre  
vieux fumoir

Viandes du Pays de Neuchâtel

Volailles suisses

Produits secs du Valais





Epicerie  
Christiane Bähler  
2406 La Brévine  
Tél : 032.935.13.83

**QUINCAILLERIE  
BENOIT SA**

INDUSTRIE 9  
CH-2316 LES PONTS-DE-MARTEL  
T : 032 937 11 14      [www.benoitsa.ch](http://www.benoitsa.ch)

# Web Neuch

MULTI ALAIN



En partenariat avec le n° 1 de l'hébergement de site en Suisse.  
Petites solutions de sites Internet. Hébergement web pro et privé  
à **180.- CHF/an**, et sans frais de mise en service.

Idéal pour vos albums photos, shop online ou société locale.  
Créations web à tout petit prix. Offres toujours respectées.

Solution e-mail complète avec filtre anti-spam et anti-virus. Et backup de 5Go de  
vos documents via Internet sur un serveur sécurisé. Le tout compris dans le prix  
de 180.- CHF/an.

Nom de domaine compris, voir conditions générales.

Site web : <http://webneuch.ch>

Téléphone : 032 931 31 12



**flückiger**  
ELECTRICITE

ISO 9001

Montagnes neuchâtelaises  
et Val-de-Travers

Tél. +41 32 934 30 30

[www.fluckigersa.ch](http://www.fluckigersa.ch)

*SOCIETE DE TIR L'ESPERANCE  
LES PLANCHETTES*

# **TIR DE L'ESCARPINEAU 2018**

## **STAND DE TIR DU LOCLE**

**VENDREDI 17 août 17h00 - 19h00**

**SAMEDI 18 août 08h00 - 12h00  
14h00 - 18h00**

**VENDREDI 24 août 17h00 - 19h00**

**SAMEDI 25 août 08h00 - 12h00  
14h00 - 18h00**

Notre 14<sup>ème</sup> tir est en partenariat avec les sociétés de  
St-Aubin, Noiraigue et Le Cerneux-Péquignot

Inscriptions online : [www.tirs4ne.ch](http://www.tirs4ne.ch)

E-mail : [inscriptions@tirs4ne.ch](mailto:inscriptions@tirs4ne.ch)

Au plaisir de vous rencontrer



# CALAME

TRANSPORT  
DÉMÉNAGEMENT

TÉL +41 (0)32 968 39 39  
FAX +41 (0)32 968 39 38  
MOBILE +41 (0)79 250 10 39  
E-MAIL [T.CALAME@BLUEWIN.CH](mailto:T.CALAME@BLUEWIN.CH)

BOINOD 15 C  
CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
TVA 162 329

# LE MOT DU PRESIDENT

*Chers amis tireurs et tireuses,*

*C'est avec la plus grande joie que nous avons le plaisir de vous accueillir au stand du Locle pour notre 14ème tir.*

*Nous tenons à remercier vivement les donateurs et annonceurs de ce tir qui nous permettent d'éditer cette brochure chaque année.*

***Merci de les soutenir !***

*Dans l'attente de vous revoir je vous souhaite une excellente saison de tir 2018.*



*Le Président  
Christophe Calame*

# Voegtli



Chauffage  
Ventilation  
Sanitaire  
Climatisation

**Voegtli SA**

La Chaux-de-Fonds / Le Locle

032 911 22 33

info@voegtlista.ch

www.voegtlista.ch

**Valentin Isler**  
*été comme hiver...*  
*faites confiance aux spécialistes...*  
[www.Islerforest.ch](http://www.Islerforest.ch)

**STRAHM PHILIPPE**  
**TERRASSEMENT – TRANSPORT**  
 2325 LES PLANCHETTES – TÉL 032/913 32 23  
 NATEL 079/606 42 45

**Ballmer s.a.**  
 Motoculture & Déneigement  
 Rue du Marais 22  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 032.968.35.35  
[www.ballmersa.ch](http://www.ballmersa.ch)

**STIHL**  
**YANMAR**  
**VIKING**

Vente, Service après-vente

**JDC Garage**  
 Réparation toutes marques  
 Jean-Denis Christen  
 Les Petites Crosettes 9  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél : 079 637 73 43  
 E-Mail : [j-dchristen@bluewin.ch](mailto:j-dchristen@bluewin.ch)  
 Auto-électricité - Pneus - Dépannage - Préparation expertise

# CIBLE EXERCICE

Armes : Toutes les armes  
Champ des points : Cible A10  
Nombre de coups : 4  
Position : Selon les dispositions générales  
Finance : 10.- (compris livret 5.-)  
Passé supplémentaire : 5.- (maximum 1 passe)

## CIBLE CHÂTELOT (GROUPE)

Armes : Catégorie A toutes les armes  
Catégorie B/D armes d'ordonnance  
Champ des points : Cible A10  
Nbre de coups : 10  
Genre de tir : 6 coups par coup  
4 coups série sans limite de temps  
Position : Selon les dispositions générales  
Nbre de tireurs : 5 par groupe  
Finance de groupe : 40.- par groupe  
Gratuit pour les groupes juniors  
Finance individuelle : 20.- par tireur, munitions comprises  
Distinction de groupe : Aucune  
Distinction individuelle : Médaille ou carte couronne à 12.-

	Actifs	V et J	SV et JJ
<b>A</b> Arme libre et fusils standard	91	89	88
<b>D</b> Fusil d'assaut 57 ord. 03	86	84	83
<b>E</b> Mousqueton, Fass 90 et 57 ord. 02	83	81	80

Classement individuel : Honorifique pour toutes les catégories  
Classement des groupes : Classement en 2 catégories, le total des 5 résultats individuels détermine le rang.  
En cas d'égalité appui par :  
1) Les meilleurs résultats individuels  
2) Les meilleurs coups des 5 tireurs  
Répartition : Le 100% du produit des finances de groupe au 60% des groupes classés  
Par catégorie, 1<sup>er</sup> prix **200 francs**, dernier prix **25francs**  
Dispositions spéciales : Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.



**2322 Le Crêt-du-Loche**  
Téléphone 058.434.28.00  
magasin.cret-du-loche@  
landiregionneuchatel.ch



*Restaurant  
de la Gréville*

*Viandes Grillées – Côtelettes – Entrecôtes – Jambon  
Frites "maison" – Soufflé au Kirch*

Fabienne et Gilles Bühler  
La Gréville  
2325 Les Planchettes  
☎ 032 913 33 11

Fermé le dimanche dès 17h00, le lundi et le mardi

# RAIFFEISEN

**Restauration et Vente de  
MEUBLES EN SAPIN**



**Sauser**

Grand-Rue 12  
2616 Renan

079 / 206 74 49



**MENUISERIE, CHARPENTE & COUVERTURE**

La Ferrière / Les Bois jacot.sarl@gmail.com  
032 961 10 58 / 079 342 86 79

# CIBLE ESCARPINEAU

Armes : Toutes les armes  
Champ des points : Cible A10  
Nombre de coups : 6  
Genre de tir : 6 coup par coup  
Position : Selon les dispositions générales  
Finance : 17.-  
Distinction : Aucune  
Classement : Honorifique

Répartition immédiate :

Points	AL + FS	Armes d'ordonnances
60	60.-	70.-
59	40.-	50.-
58	30.-	40.-
57	25.-	30.-
56	15.-	25.-
55	10.-	20.-
54	5.-	15.-
53		10.-
52		5.-

*Si la répartition immédiate n'atteint pas le 65% du produit des passes, la différence sera attribuée au concours de groupe.*

Dispositions spéciales : Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie. La répartition en espèces doit être retirée avant la fin du tir et aucune prétention ultérieure ne sera prise en compte.

# Didier Calame

Débouchage

Vidange

Curage

Caméra

**079 449 56 14**

2325 Les Planchettes

didiercalame@bluewin.ch



# *AU MENU DURANT LE TIR*

## *Vendredi 17 août*

*Jambon à l'os*  
*Salade de pommes de terres*  
18.-

## *Samedi 18 août*

*Langue de bœuf sauce câpres*  
*Purée de pommes de terre et salade*  
18.-

## *Vendredi 24 août*

*Vol au vent riz*  
*Salade et dessert*  
18.-

## *Samedi 25 août*

*Emincé de porc sauce forestière*  
*Nouilles et salade*  
18.-

*Merci de bien vouloir réserver à la cantinière au :*

**079 293 62 48**

*Durand les 2 week-end vous avez aussi la possibilité de manger des grillades :*

- ◆ *Saucisse de veau*
- ◆ *Steak mariné*
- ◆ *Cotechini*





**2300 La Chaux-de-Fonds**

La Joux-Perret 4

Tél 032 968 45 88 / 89 / 90

Fax 032 968 48 10

**2207 Coffrane**

La Combe-de-Serroue

Carrière

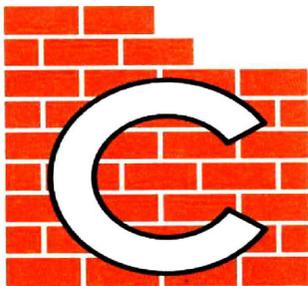
Terrassement

Transport

Démolition

Béton

## **TERRASSEMENT – BÉTON ARMÉ MAÇONNERIE - TRANSFORMATIONS**



**Guido**

**CERINI & Cie**

Entrepreneur

Tél 032 961 13 30

Fax 032 961 13 29

**2333 La Ferrière**

E mail : [info@cerini.ch](mailto:info@cerini.ch)

[www.cerini.ch](http://www.cerini.ch)

# *ROIS DU TIR*

## *Roi de L'Escarpineau*

- ♦ A l'addition des deux passes Châtelot et Escarpineau .
- ♦ Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames.
- ♦ Gain, bon chez Freesport de CHF 25.- / roi.

## *Roi des tirs (4 stands)*

- ♦ A l'addition des huit passes, soit deux dans chacun des stands (La Béroche, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes).
- ♦ Huit rois, soit : quatre par catégorie (A & D), dans chacune un pour les actifs (A), un pour les juniors (JJ & J), un pour les vétérans (SV & V) et un pour les dames.
- ♦ Gain, espèce CHF 50.- / roi.

## *Roi des groupes (4 stands)*

- ♦ A l'addition de toutes les passes de chaque tireur d'un même groupe et dans les quatre stands (La Béroche, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes).
- ♦ Cela donne un total de 20 passes (max 2000 pts).
- ♦ Six groupes, trois par catégorie (A & D).
- ♦ Gain, 1<sup>er</sup> rang CHF 150.-, 2<sup>ème</sup> rang CHF 100.-  
3<sup>ème</sup> rang CHF 50.- / groupe.

# Carrosserie Barth

Achat et vente  
de véhicules d'occasion  
Réparations toutes marques



Rochettes 94

2300 La Chaux-de-Fonds

[www.carrosserie-barth.ch](http://www.carrosserie-barth.ch)

Tél. 032 968 23 25

Natel 079 408 73 30



## Ludovic MAURER

CHARPENTE COUVERTURE  
MENUISERIE RÉNOVATION  
DÉNEIGEMENT

MOBILE: +41 (0)79 273 48 34  
LMAURER.CHARPENTE@ROMANDIE.CH

LA CHAUX-DE-FONDS

FAX: +41 (0)32 964 15 71

Claude-Alain Christen

La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 2 / 032 968 35 40  
rue D.-Jeanrichard 22 / 032 913 40 03  
Le Locle: rue du Pont 4 / 032 931 40 04

WAELTI Sa

# CIBLE APÉRO

Armes : Toutes les armes  
Champ des points : Cible A100  
Nombre de coups : 4  
Genre de tir : 4 coup par coup  
Position : Selon directives  
Finance : 8.-  
Classement : 2 catégories soit Cat A et armes d'ordonnance

Distinction : Bouteille de blanc NE  
Adolescents équivalant en nature

	Actifs	V et J	SV et JJ
<b>A</b> Arme libre et fusils standard	352	344	340
<b>D</b> Fusil d'assaut 57 ord. 03	332	324	320
<b>E</b> Mousqueton, Fass 90 et 57 ord. 02	316	308	304

Dispositions spéciales : Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie



**Pro Plating SA**  
Traitements de surfaces

Notre entreprise est spécialisée depuis plus de 30 ans dans les traitements de surfaces de produits horlogers haut de gamme.

Nous effectuons également des rafraîchissements de bijoux, montres et pendulettes.

Pro Plating SA  
Bd des Eplatures 46<sup>E</sup>  
2300 La Chaux-de-Fonds

[www.proplating.ch](http://www.proplating.ch)

Tél. 032 913 17 66  
Fax : 032 914 10 95  
[info@proplating.ch](mailto:info@proplating.ch)

# DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Participation :** Chaque section membre de la FST
- Groupes :** Un groupe est formé de 5 tireurs de la même société, un tireur ne peut s'inscrire que dans 1 seul groupe.  
**Pour participer au groupe roi, les groupes doivent avoir le même nom et faire partie de la même catégorie dans chaque stand** (La Béroche, Noiraigue, Le Cerneux-Péquignot et Les Planchettes), mais les groupes sont modifiables d'un stand à l'autre.
- Roi des tirs** Pour être classé au Roi des tirs, le tireur doit tirer dans les quatre stands dans la même catégorie.
- Nombre de groupes :** Illimité par société.
- Tireur individuel :** Doit être membre d'une société affiliée à la FST.
- Règles du tir :** Les règles du tir de la FST (RTSp) seront appliquées pour tout ce qui n'est pas prévu dans ce plan de tir.
- Armes et sécurité :** Le tireur est responsable du dérangement de son arme, à l'exception d'une rupture de matériel. **Chaque tireur est lui-même responsable de la sécurité lors de la manipulation de son arme ! Chaque arme est réputée chargée jusqu'à preuve du contraire par un contrôle du retrait des cartouches.**  
Un tireur ne peut tirer que dans une catégorie.
- Positions :**
- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| Arme Libre     | A genou ou debout  |
| Fusil standard | Couché bras franc  |
| Mousqueton     | Couché bras franc  |
| Fass 57        | Couché sur bipieds |
| Fass 90        | Couché sur bipieds |
- Compensation d'âge :** Les Vétérans et Seniors vétérans (V et SV) utilisant le mousqueton peuvent tirer toutes les cibles en position couché appuyé.  
Les Vétérans et les Seniors Vétérans (V et SV) utilisant l'arme libre, peuvent tirer en position couché bras franc.
- Réclamations :** Elles sont à adresser au comité d'organisation le jour du tir, elles seront tranchées directement par le comité. Un recours est possible auprès du comité du Tir4NE et ses décisions seront définitives.  
Chaque participant à ce tir accepte ces dispositions.
- Assurance :** Tous les participants doivent être assurés par leur société auprès de l'USS Assurance, ils renoncent par avance à toutes autres indemnités de la part des organisateurs.
- Classes d'âges :**
- |                  |                |
|------------------|----------------|
| Adolescents      | 10 à 16 ans    |
| Juniors          | 17 à 20 ans    |
| Actifs           | 21 à 59 ans    |
| Vétérans         | 60 à 69 ans    |
| Séniors-Vétérans | 70 ans et plus |

# DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Modification horaire :** Les heures et les rangeurs pourront être modifiées selon le nombre d'inscriptions et/ou d'autres problèmes.
- Rangeurs :** 15 minutes de cibles seront attribuées à chaque tireur pour effectuer le programme complet. Le responsable du groupe indiquera sur le bulletin d'inscription ou Internet l'heure et le jour désirée qui lui sera confirmée.  
Les rangeurs seront réservés selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.
- Finance :** La société inscrite paie la finance du ou des groupes ainsi que du ou des tireurs individuels jusqu'au **14 août au plus tard** par bulletin de versement pour la Centrale Tirs4NE, par M. Sébastien Gremaud, Chapelle 19, 2035 Corcelles.  
**Afin d'éviter tout malentendu prière de vous munir du récépissé. Les factures sont envoyées avec un BVR orange, veuillez bien utiliser ce numéro de référence, SVP.**
- Munitions :** Elles seront délivrées sur place. Il est formellement interdit de tirer des munitions autres que celles délivrées sur la place de tir. Les fautes constatées annuleront le résultat du tireur.  
Les douilles restent la propriété de la société.
- Mutations :** En cas d'empêchement, un tireur annoncé peut être remplacé par un autre membre de la société. Il doit être annoncé avant le tir du groupe au bureau des mutations. Un groupe peut être modifié uniquement si aucun tireur du groupe n'a tiré, et que le tireur remplaçant n'a pas non-plus tiré. Les résultats manquants des tireurs inscrits dans un groupe et non remplacés seront notés par un zéro dans l'addition du groupe.
- Disposition spéciale :** Les répartitions immédiates seront retirées avant la fin du tir. Aucune prétention ultérieure ne sera prise en considération.
- Règles de tir :** Les règles du tir sportif (RTSp) seront appliquées pour tout ce qui n'est pas prévu dans ce plan de tir.
- Licences :** Tout tireur prenant part à ce tir doit être en possession d'une licence FST. Le listing en ligne de AP Informatik fera foi, les modifications seront prises en compte sous 48h.

Plan de tir approuvé le 13 avril 2018

Société de tir L'Espérance  
Pour la société :



SNTS  
Le Chef des tirs libres  
Donald Burdet

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Burdet', written in a cursive style.





Votre spécialiste  
pour chasse  
et tir sportif



visitez nous encore aujourd'hui sous

[www.freesport.ch](http://www.freesport.ch)

FREESPORT, P.-A. DUFAUX SA

Rte. Des Grives 6, 1763 Granges-Paccot

026/350 61 61, [info@freesport.ch](mailto:info@freesport.ch)